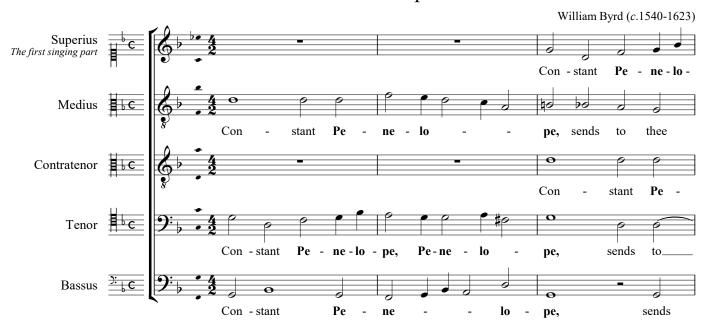
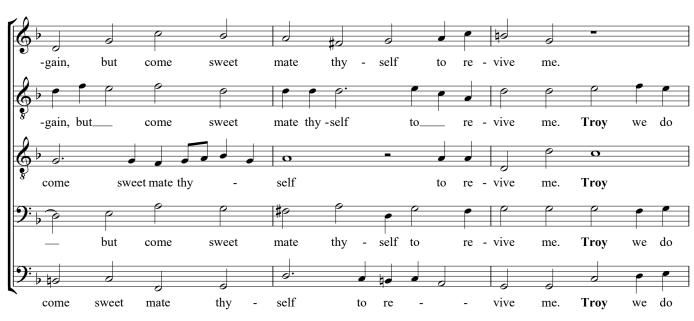
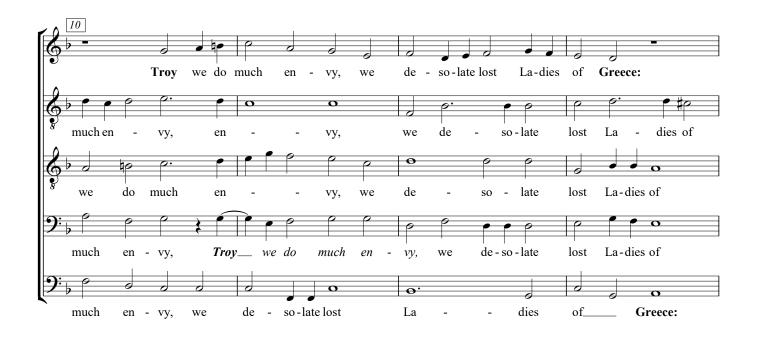
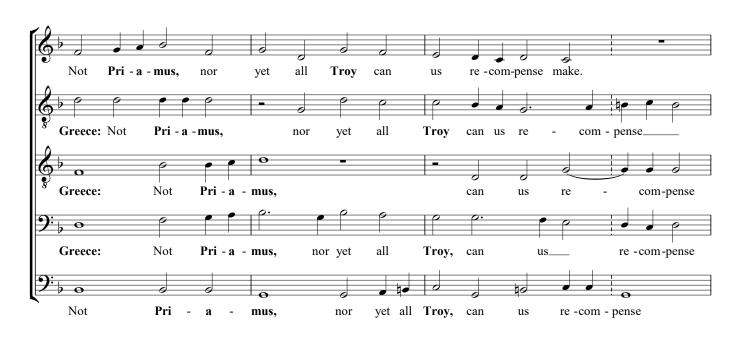
## Constant Penelope

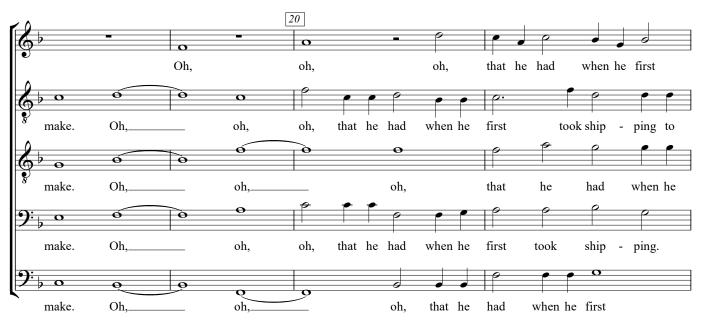




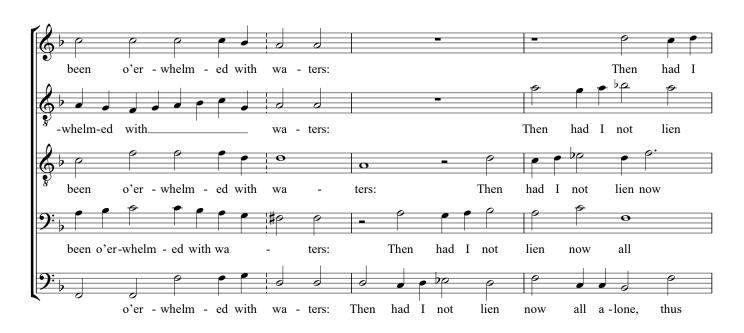


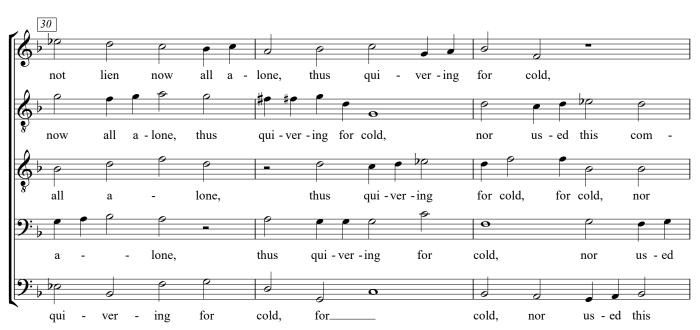


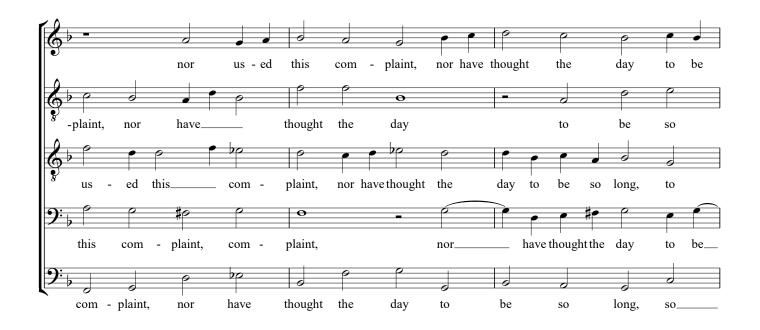


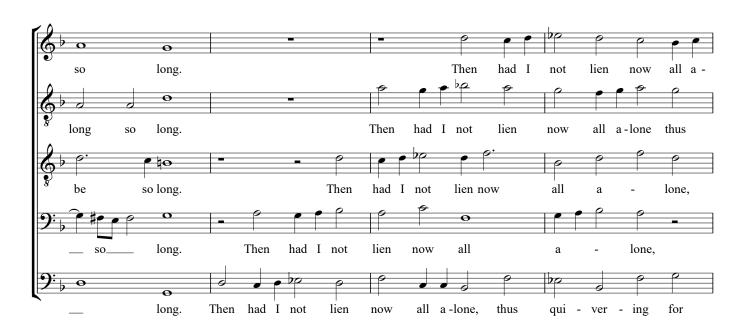


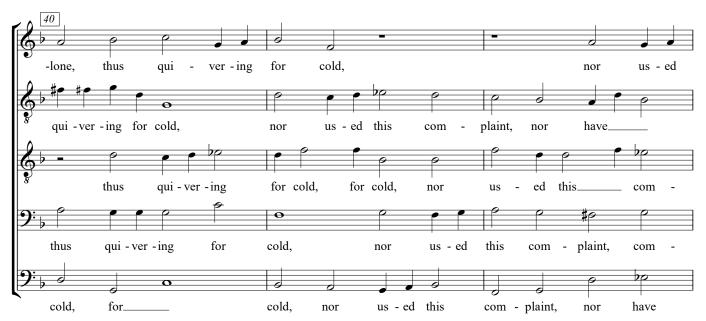


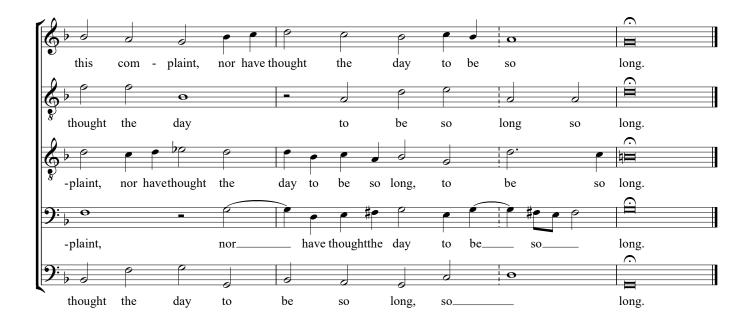












Source: William Byrd, Psalmes, Sonets, & songs of sadnes and pietie (London, 1588), no.23.

Constant *Penelope*, sends to thee carelesse *Ulisses*, write not againe, but come sweet mate thy selfe to revive mee. *Troy* wee doe much envie, wee desolate lost Ladies of *Greece*: Not *Priamus*, nor yet all *Troy* can us recompence make. Oh, that hee had when hee first tooke shipping to Lacedemon, that adulter I meane, had beene o'rewhelmed with waters: Then had I not lien now all alone, thus quivering for cold, nor used this complaint, nor have thought the day to bee so long.

Ovid, Heroides I, tr. ?Thomas Watson (c.1557-1592)

Haec tua Penelope lento tibi mittit, Ulixe nil mihi rescribas attinet: ipse veni!
Troia iacet certe, Danais invisa puellis; vix Priamus tanti totaque Troia fuit.
o utinam tum, cum Lacedaemona classe petebat, obrutus insanis esset adulter aquis!
non ego deserto iacuissem frigida lecto, nec quererer tardos ire relicta dies.

Part of my complete edition of the published vocal works of William Byrd made available through the Choral Public Domain Library (http://www.cpdl.org). For general editorial notes, please visit my user page at http://www.cpdl.org/wiki/index.php/User:DaveF.

Please do not, without consulting me, make copies of my scores available through other websites – there's no need, first of all, as CPDL is always here, and secondly by doing so you put these editions beyond my control and so will miss out on any updates and revisions.

All scores are made freely available according to the CPDL Licence for downloading, printing, performing and recording. No further conditions are or can be attached, although it's always good to hear of any performances.